
EN Starter's Guide
Using the Control Panel



Contents

Getting to Know Your Pronto Control Panel.....	1
Taking a First Look.....	2
Charging the Control Panel.....	3
Enjoying Your Pronto Control Panel.....	3
Controlling Your Home Theater.....	3
Changing the Pronto Settings.....	5
Support.....	6
Maintaining the Control Panel.....	6
Troubleshooting.....	7
Specifications.....	8
IFU Approbation / Safety Content TSU9800.....	10
FCC Compliancy.....	10
Regulations According to R&TTE.....	10

Getting to Know Your Pronto Control Panel

Your TSU9800 Control Panel is designed and manufactured with great care to offer you a reliable and easy operation of your home system. It has been preprogrammed by your installer and contains a so-called configuration file that contains all the codes, graphical buttons and navigation behaviour.

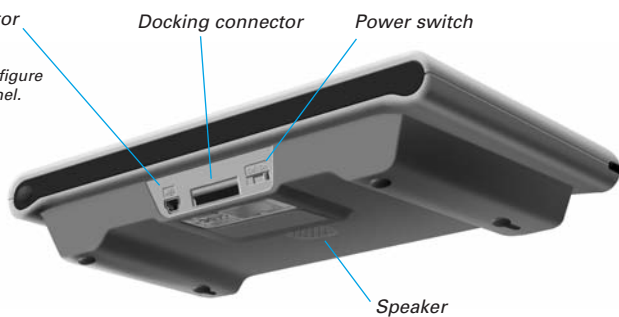


Taking a First Look

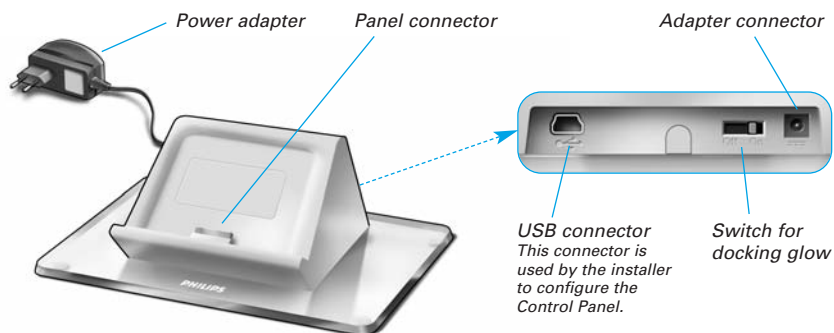
Control Panel



USB connector
This connector is used by the installer to configure the Control Panel.



Docking Station



Charging the Control Panel

When your Control Panel is installed with a fixed power connection, your Control Panel is charged permanently. Continue with 'Enjoying Your Pronto Control Panel' below.

When the **Battery level** icon  on your screen turns red, it is time to charge the Control Panel. Depending on how your installer has configured the Control Panel, it can be operated for one to several days.

Note *The lifetime of the battery depends on the time out settings and the settings of the wireless network configured by your installer. If you notice that the battery is deteriorating, please contact your installer.*

When you place the Control Panel in the docking station, a red glow will become visible, indicating that the Control Panel is being charged.

When the red glow fades out, the Control Panel is fully charged.
This can take 4 hours.



When the battery is low and the red glow on the docking is not visible, make sure that:

- the power switch at the bottom of the Control Panel is switched to 'On'.
- the Control Panel is placed properly in the docking station.
- the connector in the docking station is clean and free of obstructions.
- the docking station is plugged in the wall outlet. When it is plugged in, the docking station spreads a white glow.

Tips

- To turn off the white docking glow, set the switch at the back of the docking station to 'Off'.
- It is advised to place the Control Panel in the docking station after use. Even when the screen of the Control Panel turns black, the Control Panel is still using power.



Enjoying Your Pronto Control Panel

Controlling Your Home Theater

Activating the screen of the Control Panel

- Tap the **touch screen** with the stylus enclosed or with your finger.
- Or-
- Press the **Backlight** key.

Depending on the settings made in the **Screen Settings** page, the screen is also activated when you:

- **Tilt** the Control Panel sufficiently towards you.



Note When the Control Panel is installed with fixed power and Ethernet connection, do not tilt the Control Panel to avoid disconnecting the cables.

-Or-

- Press one of the 5 **firm keys** below the screen or one of the **hard keys**.

Operating the Control Panel

Buttons on the touch screen

These buttons are used to

- Start an activity in the Home Theater
- Control the individual devices in the Home Theater



Battery level

Network activity

WiFi

Ethernet

Presence and/or strength network



No identification



No connection



No network

Icon disabled in Settings or Control Panel is configured to work with IR.

Wireless Communication present



Not applicable

Firm keys

The actions for the firm keys are activity related and can differ depending on the page visible on the screen.

Hard keys on the Control Panel

The hard keys on the Control Panel have fixed functions in the different activities of the Home Theater.

Note The screens of your Control Panel are customized by your installer and could look different from the one on the image above.

Turning the Control Panel On/Off

Power switch

The power switch on the bottom of the Control Panel turns the Control Panel on and off.



Tip Always switch off the Control Panel during transport to avoid the activation of the touchscreen and battery draining.

Changing the Pronto Settings

Tip Your installer might have blocked the access to the Settings pages. Normally, your installer has fully programmed your Control Panel and no changes are required.

To open the Settings pages:

- Press and hold the **Settings** icon  for more than 3 seconds.

General

On the **Info Page** you can find the version and network information and memory status.



The **General volume** refers to all sounds you hear when you operate the Control Panel.

The **Button volume** specifically refers to the default sound you hear when you press a button.

To access the other Settings pages:

- Tap the different tabs.

To change Date & Time settings:

- 1 Tap the Month, Day, Year, or Time button. The button is highlighted.
- 2 Tap the '-' and '+' buttons to adjust the date or time.

To change the Volume settings:

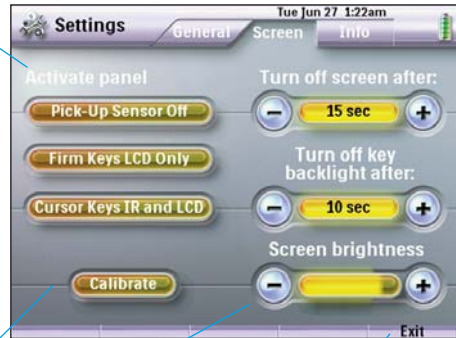
- Tap the '-' and '+' buttons to adjust the volume settings.

Tip Press and hold the '-' and '+' buttons to decrease or increase the setting faster.

Screen

To change the Activation Settings:

- Tap the buttons to toggle between the different Activation settings:
Pick up sensor: the Control Panel switches on when it is tilted.
Firm keys: the Control Panel switches on and/or sends out IR when a firm key is pressed.
Cursor keys: the Control Panel switches on and/or sends out IR when one of the cursor keys is pressed.



To calibrate the touch screen:

- 1 Tap the **Calibrate** button.
- 2 Follow the on screen instructions to tap the 4 corners of the screen.
The touch screen is calibrated.

To change the Time out and the Brightness settings:

- Tap the '-' and '+' buttons to adjust the settings.

To exit the Settings pages:

- Press the right firm key labeled **Exit**.

Note The screen is calibrated in the factory. Do not use this function unless you experience problems with the touch screen.

Support

Maintaining the Control Panel

Take care not to damage the touch screen

- Do not drop the Control Panel or subject it to any strong impact.
- Use the stylus enclosed or your finger to tap the touch screen.

Attention Never use an actual pen, pencil or other sharp object on the touch screen to avoid scratching the touch screen.

Protect the Control Panel from temperature extremes

Keep the Control Panel away from heaters and other heat sources.

The Control Panel is not waterproof

The Control Panel should not be exposed to rain or moisture.

Do not store or use the Control Panel in any location that is extremely damp or wet.

When you have spilled water on the Control Panel, you have to turn it off by switching the Power switch to 'Off'.

Place the Control Panel in a clean environment to dry.

Cleaning the Control Panel

- Use a soft, damp cloth to clean the Control Panel.
- If the touch screen is dirty, clean it with a soft cloth moistened with a diluted window-cleaning solution.
- Do not use a corrosive detergent or an abrasive sponge.
- Avoid the use of abundant water.

Troubleshooting

The buttons on the touch screen of my Control Panel do not work properly

When you find that tapping a button activates one of the adjacent buttons, or when you have to tap next to a button to activate it, it is advised to recalibrate the touch screen as described in 'Changing the Pronto Settings: Screen' on page 5.

Calibrating is a way of adjusting the touch screen to reobtain accuracy and reliability.

The Control Panel goes to stand-by mode automatically

This is the time out feature of the Control Panel to save power. You can adjust the time that the Control Panel stays active in the Settings pages on the tab Screen, as described in 'Changing the Pronto Settings' on page 5.

My A/V equipment does not respond to commands from the Control Panel

- Check the status of the battery on the screen. If the **Battery level** icon is red, recharge the Control Panel as described in 'Charging the Control Panel' on page 3.
- When your Control Panel works in a WiFi environment, bear in mind that it may take the network a few seconds to wake up and start transmitting codes.
- You may be out of reach of the WiFi network. The **WiFi activity** icon that normally indicates the WiFi strenght changes into . Please refer to the next paragraph.

The Network activity icon shows no network strength

Note The **Network activity** icon may not be visible on the screen, depending on the settings made by your installer.

If the Control Panel shows one of the following icons:

WiFi	Ethernet	
		No connection • The Wireless Access Point is powered down • The Control Panel is out of range of the Wireless Access point • There is an encryption problem • When the Control Panel is installed to work with Ethernet, the router may have to be reset.
		No identification • There occurred an IP problem. If the problem comes up regularly, contact your installer to change the settings.

My Control Panel runs out of power fast

- When the Control Panel works in a WiFi environment, bear in mind that the Control Panel is still using power even when its screen is black. It is advised to place the Control Panel in the docking station each time after use.
- When the battery runs out of power constantly, it may be time to replace the battery. Contact your installer for more information.

Specifications

Display	6.4" TFT color display with touch screen VGA (640 x 480 pixels) resolution landscape LCD 65,536 colors
Infrared (IR)	Operating distance = max. 36 ft (12 m) Operating angle = 45° at max 15 ft (5 m)
Wireless System	WiFi based technology operating at 2.4 GHz
Memory	64 MB SDRAM 64 MB NAND Flash
Power Management	Power on by tilting, tapping the screen, pressing the back light button or tapping the keys Power off automatically by time out Battery status indication
Dimensions	Control Panel: 8.8 x 5.6 x 1.3 inch (224 x 141 x 32 mm) Docking Station: 7.1 x 5.1 x 2.8 (180 x 130 x 71 mm)
Operating Temperature	41 °F – 113 °F (5 °C – 45 °C)
Storage temperature	-13 °F – 158 °F (-25 °C – 70 °C)
Battery	2 Lithium ion batteries of 2100 mAh each (total : 4200 mAh)
Power Adapter	100 V-240 VAC / 50-60 Hz Power adapter (5 VDC / 2 A output)
Accessories	- Power adapter - Docking station - Starter's Guide - Warranty certificate
IR code database information	Designed with UEI Technology Licensed under U.S. Patent 5,689,353 Portions © UEI 1999

Pronto Control Panel Starter's Guide

© Copyright 2007 Royal Philips Electronics, Interleuvenlaan 74-76, 3001 Leuven (Belgium)

Notes:

All rights reserved. Reproduction in whole or in part is prohibited without prior consent of the copyright owner. Royal Philips Electronics cannot be held liable for omissions or for technical or editorial errors in this manual or for any loss or damage resulting directly or indirectly from the use of the Pronto Control Panel. The information in this Starter's Guide may be subject to change without prior notice. All brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies or organisations.

FCC Compliancy

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rule.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a different circuit from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION *The user changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.*

Notice for Canada / Remarque pour le Canada

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme Canadienne NMB-003.

Regulations According to R&TTE

Declaration

Hereby, Philips Consumer Lifestyle, BL Home Control declares that TSU9800 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC:

- Radio: ETSI EN 300 328
- EMC: ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17
- Safety: EN60950-1

Bulgarian С настоящето **Philips Consumer Lifestyle**, BL Home Control декларира, че **TSU9800** е в съответствие с основните изисквания и останалите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Czech My, **Philips Consumer Lifestyle**, prohlašujeme že výrobek **TSU9800** splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/EC.

Danish **Philips Consumer Lifestyle**, erklærer herved, at følgende udstyr **TSU9800** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Dutch Hierbij verklaart **Philips Consumer Lifestyle**, dat deze **TSU9800** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Estonian Käesolevaga kinnitab **Philips Consumer Lifestyle**, et seade **TSU9800** on kooskõlas Euroopa Liidu Direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuete ja teiste oluliste sätetega.

Finnish **Philips Consumer Lifestyle**, vakuuttaa täten että **TSU9800** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

French	Par la présente Philips Consumer Lifestyle , déclare que les appareils du type TSU9800 sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle , dass sich dieses Gerät (TSU9800) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet“ (BMW).
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Philips Consumer Lifestyle , ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟ TSU9800 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hungarian	A gyártó Philips Consumer Lifestyle , kijelenti, hogy ez a TSU9800 megfelel az 1999/5/EK irányelv alapkövetelményeinek és a kapcsolódó rendelkezéseknek.
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle , dichiara che questo TSU9800 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo Philips Consumer Lifestyle apliecina, ka produkts TSU9800 atbilst Direktīvas 1999/5/EC pamatnoteikumiem un pārējām būtiskajām prasībām.
Lithuanian	Philips Consumer Lifestyle deklaruoja, kad prietaisas TSU9800 atitinka būtinus direktyvos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas susijusias sąlygas.
Polish	Niniejszym firma Philips Consumer Lifestyle , oświadcza, że TSU9800 spełnia wszystkie istotne wymagania i klauzule zawarte w dokumencie „Directive 1999/5/EC”.
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle , declara que este TSU9800 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE
Romanian	Prin prezenta, Philips Consumer Lifestyle , BL Home Control declară că TSU9800 respectă cerințele esențiale precum și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovak	Philips Consumer Lifestyle , týmto prehlasuje že výrobok TSU9800 spĺňaže základné požiadavky a iné zodpovedajúce ustanovenia Smernice 1999/5/EC.
Slovenian	Philips Consumer Lifestyle izjavlja da TSU9800 ustreza zahtevam in ostalim pogojem v skladu z direktivo 1999/5/EC.
Spanish	Por medio de la presente Philips Consumer Lifestyle , declara que TSU9800 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle , att denna TSU9800 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Declaration of Conformity(DoC)

The Declaration of Conformity of this product can be found at: <http://www.pronto.philips.com/products/DoC>.

Marking

In line with CE marking regulations: the CE mark and the class 2 identifier are added to the equipment:



This device can be used in the following countries:											
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CH ✓	CY ✓	CZ ✓	DE ✓	DK ✓	EE ✓	ES ✓	FI ✓	
FR ✓	GR ✓	HU ✓	IE ✓	IT ✓	LT ✓	LU ✓	LV ✓	MT ✓	NL ✓	NO ✓	
PL ✓	PT ✓	RO ✓	SE ✓	SI ✓	SK ✓	UK ✓					

Bulgarian



Изхвърляне на старото ви изделие

Вашето изделие е конструирано и произведено с висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и използват повторно. Когато към изделието е прикрепен този символ на зачеркнат контейнер, това означава, че изделието се покрива от Европейска директива 2002/96/EC.

Моля, информирайте се относно местната система за разделно събиране на отпадъчни електрически и електронни изделия. Спазвайте местните разпоредби и не изхвърляйте старите си изделия с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старото ви изделие ще спомогне за предотвратяване на евентуални отрицателни последици за околната среда и здравето на населението.

Czech



Likvidace starého výrobku

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít. Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC.

Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Danish



Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC.

Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.

Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores helbred.

Dutch



Verwijdering van uw oude product

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op uwtijds ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

English



Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Estonian



Oma vana toote äraviskamine

Teie toode on disainitud ja toodetud kõrgkvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida saab ümber töödelda ja taaskasutada. Kui Teie tootele on kinnitatud selline ristiga märgitud prügikasti sümbol, siis see tähendab, et toode rahuldab Euroopa direktiivi 2002/96/EÜ põhitõlgimusi.

Palun ärge visake kasutatud toodet tavalise olmeprügi hulka. Küsige oma edasimüüja käest informatsiooni, kuidas tootest ohutult vabaneda. Vale jäätmekäitlus kahjustab nii keskkonda kui inimeste tervist.

Finnish



Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettua kierrätysjärjestelmästä alueellasi.

Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

French



Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité. Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie. Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

German**Entsorgung Ihres alten Geräts**

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können. Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land. Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Greek**Απόρριψη παλιού προϊόντος**

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν. Όταν ένα προϊόν φέρει την ένδειξη ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Παρακαλούμε να ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Hungarian**Az elhasznált termék hulladékezelése**

Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették. A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv.

Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről. Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

Italian**Smaltimento di vecchi prodotti**

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Latvian**Lietotās preces izmešana**

Jūsu prece ir ražota ar augstas kvalitātes materiāliem un komponentēm, ko var pārstrādāt un lietot atkārtoti. Ja Jūs redzat pārsvītrotu rītenotas miskastes simbolu uz preces, tas nozīmē, ka prece atbilst Eiropas Direktīvai 2002/96/EC.

Neizmetiet Jūsu lietoto preci ar sadzīves atkritumiem. Papildus informāciju par drošu preces izmešanu ļaujiet ierīces pārdavējam. Nekontrolēta atkritumu izmešana nodara ļaunumu gan apkārtējai videi, gan cilvēku veselībai.

Lithuanian**Seno produkto išmetimas**

Produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kurie gali būti perdirbti arba panaudoti dar kartą. Jeigu matote perbrauktą šiukšlių dėžės simbolį, jis reiškia, kad produktas atitinka Europos Direktyvą 2002/96/EC.

Neišmeskite įrenginio kartu su buitinėmis atliekomis. Sužinokite iš pardavėjų, kur galima saugiai išnaudoti šį įrenginį. Nekontroliuojamas šiukšlių išmetimas kenkia aplinkai ir žmonių sveikatai.

Norwegian**Avhending av gamle produkter**

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt. Når denne søppelbotten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU.

Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø. Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Polish**Ustawienie zużytych produktów**

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte. Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE.

Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Portuguese



Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

Romanian



Aruncarea vechiului produs

Produsul dvs. este proiectat și realizat cu materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate. Când acest coș de gunoi pe roți este atașat pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de prevederile Directivei europene 2002/96/EC.

Informați-vă asupra sistemului local de colectare separată pentru produsele electrice și electronice. Conformati-vă reglementărilor locale și nu aruncați produsele vechi la deșeurile menajere obișnuite. Aruncarea corectă a produsului vechi va ajuta pe prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.

Slovak



Likvidácia tohto produktu

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť. Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC.

Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov. Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnu likvidáciu starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Slovenian



Odlaganje starega izdelka

Izdelek je zasnovan in izdelan iz visokokakovostnih materialov in komponent, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti. Če je izdelek označen s prečrtanim košem za smeti, to pomeni, da je v skladu z Direktivo EU 2002/96/ES.

Seznajte se z lokalnim sistemom za zbiranje odpadnih električnih in elektronskih komponent. Upoštevajte lokalne predpise in izrabljenega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. S pravilnim odlaganjem izrabljenih izdelkov pomagajte preprečevati negativne posledice na okolje in zdravje ljudi.

Spanish



Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar. Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos. Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Swedish



Kassering av din gamla produkt

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas. När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



PHILIPS